

# SAINT PATRICK'S CHURCH

*servicing Long Island City and Astoria since 1869*

39-38 29th Street  
Long Island City, NY 11101  
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276  
email: stpatlic@yahoo.com  
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor  
718-729-6060 ext. 12  
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez  
718-729-6060

## January 7, 2018

### The Epiphany

#### Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101  
718-729-6060 fax: 718-729-1276  
email: stpatlic@yahoo.com  
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

*El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.*

Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant  
Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant

#### Religious Education / Educación Religiosa

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565  
Mon. & Fri. / lunes y viernes 9:00 AM—2:30 PM  
Tues. / martes 1:00 PM—5:00 PM  
Thurs. / jueves 9:00 AM—2:30 PM

#### Music Ministry Francis A. Barra, Organist

**St. Patrick's Convent** Sisters of St. Joseph  
39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

#### Groups, Societies, & Prayer Groups

*Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría*

*Grupo de Oracion, lunes, 7:30 PM; capilla*

**Filipino Apostolate** meetings as announced

**Jornada** youth group (*jovenes*), Friday/*viernes*, 7-9 PM; school

**Our Lady of Perpetual Help Novena**, Wed., 6:30 PM; chapel

**Legion of Mary**, Thursday, 10—11:30 AM, rectory basement

**Two Thousand Hail Marys**, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM

### Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English  
Sunday: 9 AM English  
10:30 AM español  
12 PM English  
First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

#### Weekday Mass

Monday through Friday 12:10 PM  
*martes (Español) (No hay misa 2 de Enero a las 7:45 PM)*  
Sat. 9:00 AM (There is no Mass Jan. 5 at 9:00 AM)  
*hora santa/ Holy Hour Mon./lunes 6:20 PM*

#### Confession

Sat./ sáb. 4—4:45 PM or by appointment / o por cita

#### Sponsorship (Godparent/Padrino) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

*Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado de padrino.*

#### Infant Baptism / Bautismo de Niños

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

*Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.*

#### Marriage / Matrimonio

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

*Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.*

# Saint Patrick's Church

January 7, 2017

The Epiphany

La Epifanía

Sat., Jan. 6	5:00 PM	
Sun., Jan. 7	9:00 AM	
	10:30 AM	En honor al Divino Niño; + Humberto Rivas
	12:00 PM	People of St. Patrick's
Mon., Jan. 8	12:10 PM	
Tues., Jan. 9	12:10 PM	
	7:45 PM	
Wed., Jan. 10	12:10 PM	Eugene F. Menezes (89 <sup>th</sup> birthday)
Thurs., Jan. 11	12:10 PM	
Fri., Jan. 12	12:10 PM	
Sat., Jan. 13	9:00 AM	Stephen Patrick Thomas McCormick (26 <sup>th</sup> birthday)

## Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

## Skipped Mass on Sunday, December 31?

The Catholic Church advises you:  
Don't receive Communion today  
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit [www.masstimes.org](http://www.masstimes.org) or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

## Pray for ... Recen por...

**Our Sick / Nuestros Enfermos:** Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad C. Garcia, Tomas Rivera, Victor Lopez, Felix Gomez M., Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda K. Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

Find this bulletin online at  
[stpatric.org](http://stpatric.org)

Encuentre este boletín en  
el sitio web [stpatric.org](http://stpatric.org)

## ¡Bienvenido a San Patricio!

*La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP*

## ¿No Vino a Misa el Domingo, 31 de Dic.?

*La Iglesia Católica le aconseja:  
no reciba hoy la Comunión  
para evitar cometer otro pecado mortal.*

*Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.*

*Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita [www.masstimes.org](http://www.masstimes.org) o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país.—RMP, Párroco*

## St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

- as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

## Declaración de la Misión de San Patricio

*Confiando plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:*

- como un pueblo sacerdotal*—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un pueblo profético*—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un pueblo real*—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

## Today's Readings / Lecturas de Hoy

Isaiah / Isaias 60: 1—6  
Psalm / Salmo 72  
Ephesians / Efesios 3: 12—21  
Matthew / Mateo 2: 1—12

## THIS WEEK / ESTA SEMANA

### Office Hours /Horario de Oficina

Mon., Jan. 1 ( <i>lunes</i> )	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Tues., Jan. 2 ( <i>mart.</i> )	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Wed., Jan. 3 ( <i>miér.</i> )	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Thurs., Jan. 4 ( <i>juev.</i> )	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Fri., Jan. 5 ( <i>viern.</i> )	9 AM—12 PM	1 — 5 PM

### Second Collections / Segundas Colectas

Jan. 7	50/50 / Maintenance & Repairs (no envelope) 50/50 /Mantenimiento y Reparacion (no sobre)
Jan. 14	Diocesan Mission in the Dominican Republic / Misa Diocesana en la Republica Dominicana

## THIS WEEK / ESTA SEMANA

### Bible Study in English Continues on Jan. 8

Father Powers will hold the next Bible Study in English tomorrow, **Monday, Jan. 8 at 7:30 PM** in the rectory basement. The session includes questions often posed about Catholic practice which others feel are contrary to biblical truth; the Sunday readings; controversial and difficult passages in the Bible; methods on how to read the Bible for personal reflection and inspiration.

### Estudio Bíblico Continúa el 10 de Enero

*El Diacono Carlos Trochez tendrá el próximo Estudio Bíblico en español en enero 2018 en el sótano de la rectoría. La reunión semanal incluye preguntas sobre las prácticas católicas que personas de otras religiones piensan que son contrarias a la verdad bíblica; las escrituras del domingo; pasajes controversiales y difíciles en la Biblia; métodos para leer la Biblia para reflexión personal e inspiración.*

### Fundraising & Social Events Committee this Thursday, January 11

The next meeting of this important committee will be **Thurs., Jan. 11 at 7:30 PM** in the rectory basement. All parishioners are invited to participate.

### Recaudación de Fondos y Eventos Sociales este Jueves, 11 de Enero

*La próxima reunion de este comité importante será el Jueves, 11 de Enero a las 7:30 PM en el sótano de la rectoría. Se invitan a todos feligreses a participar.*

### Legion of Mary at St. Patrick's

We now have the Legion of Mary at St. Patrick's. This international Catholic spiritual and apostolic group meets every Thursday morning from 10 AM to 11:30 AM in the rectory basement. They emphasize the spiritual path to Jesus is greatly facilitated by devotion to Mary, and initiate many apostolic projects in the community to invite people to church. Interested parishioners are always welcome at these meetings.

## If you don't receive your envelopes...

The envelopes are mailed fourth class USPS by the FJ Remy Company every month. Every month, about 4% of all fourth class mail is not delivered. If you don't receive your envelopes, please call the secretary at the rectory during office hours and she will mail out a replacement packet to you. **Please don't speak with the pastor, the deacon, or the secretary before or after Mass about this matter; call during the week.**

### Si no recibe sus sobres...

*Se envian los sobres por USPS de cuarta clase cada mes. y cada mes, aproximadamente 4% de todo correo de cuarta clase no está entregado. Si no recibe sus sobres, llame a la secretaria en la rectoría durante el horario de oficina y ella enviará sobres de remplazo a ud. Favor de no hablar con el párroco, el diácono o la secretaria el domingo sobre esta problema; llame durante la semana.*

### The Most Beautiful Eulogy I Have Ever Heard

*I heard this eulogy at the funeral of a close friend's mother who died twenty years ago. It was delivered by one of her sons. To me, it is a model of how to write a eulogy. —RMP*

One of my happiest memories is when I was two or three years old. I was running in the yard on a morning in Spring. My mother was nearby. The air was warm and smelled of grass, and there was a fresh breeze. My mother looked up at the sky and breathed in the air and said, "This is a beautiful day." I looked up and saw that the sky was blue and the clouds were white and puffy, and that the image and the sound of my mother's voice crystallized in my mind the idea that "This is what a beautiful day is."

One of my saddest memories came many years later. I had grown up, married, moved to Florida, and had a son. One Spring when my son was two or three years old, my parents flew down to visit. For a week they showered my son Adam with love and attention and doubled the size of his universe and his concept of himself. The day came when they had to leave, and I drove them to the airport with Adam. When it came time for them to get in line to get on the plane, they hugged him and said "Goodbye, Adam." Then Adam realized what was happening and with the emotion that only a two or three year old is capable of, he grabbed my mother's legs and held on tight and said, "No. No." Finally I was able to pry him away and we said our good-byes. I took my son by the hand and walked him down this half-mile long, crowded corridor of the airport, and every few steps Adam turned around with this sad look on his face, looking for them. Down the long escalator and on the underground train, and through another terminal, and all the time Adam keeps looking behind us.

Finally, as we're riding up the escalator, Adam looked back one last time and said in this small wistful voice, "Grandma's gone." And with my heart breaking I said to him the only thing I could think of: "We'll see her again."

Mom, thank you for showing me what a beautiful day is. Thank you for showering me with your love all my life. From all of us: God bless you. We love you. We'll see you again.

## Generations of Faith Dec. 19th Report

By the end of June, 2016, **118** parishioners pledged **\$305, 296** to the Generations of Faith capital campaign. The parish's goal was **\$160,000: \$60,000** for retired priests in the Diocese of Brooklyn; **\$20,000** for endowment of parish youth ministry in the diocese; then **\$80,000** and all money received above the goal for St. Patrick's: firstly, for a new air conditioning system for the church; secondly, for renovation of the Parish Hall bathrooms; and thirdly, the construction of a bathroom with handicapped access on the level of the church.

As of **December 19, 2017**, GF has received **\$88,517** from St. Patrick's parishioners, and has surpassed the combined goal for St. Patrick's of **\$80,000** for the two diocesan projects of the retired priests' fund and an endowment fund to pay parish youth ministers. St. Patrick's now has **\$8517** towards a new air conditioning system in the church.

To date, **61** parishioners have either paid their pledges entirely or have paid them regularly. The pledges in this group totaled **\$205,505**. With 36% of their pledges paid (**\$77,006**) on their five year commitments to GF, we are confident of receiving the entire \$206,000 that these parishioners pledged. We thank them for their payments.

**31** parishioners pledged a total of **\$76,116** but have not made all their monthly payments. (**\$27,127** should have been received by now; about 42%, or **\$ 11,511**, has been received.) We thank these parishioners for the payments that they have made.

**19** parishioners signed up and pledged **\$22,600** but have made no payments so far. Not everyone can redeem their pledges; the pastor and parish leaders understand.

## Proper Reception of Holy Communion

The reception of Holy Communion is an incredibly sacred moment. The sacrament unites us in a oneness of love, and that oneness calls us to a oneness of ritual in the celebration of the Eucharist and the reception of Holy Communion. Faithful Catholics would get upset if a priest celebrant departed from the prayers and started making the ritual up as he went along. Understand then my stress and dismay when a congregant comes forward to receive the Body and Blood of Christ but is not observant of the proper forms of receiving on the tongue or in the hand.

Please observe the ritual correctly and reverently:

**Do not socialize** with or wave to other congregants on the way to or from receiving Holy Communion.

**Bow** before approaching the minister with the host or chalice. This moment reminds one how sacred is the substance that one is about to receive.

All communicants should gaze upon the host or chalice and clearly and audibly say "**Amen**—" a statement that they believe that they are receiving the Body and Blood of Christ.

When receiving in the hand, place the right hand under the left to **form a throne**. Take one small step to the side and place the host on your tongue so that the minister of Holy Communion can see you receive. Bless yourself when you walk away. Always be conscious of the great gift that is in your hands. **Never turn your back on the minister and walk off with the host still in your hands.** —RMP

## Celebración de Tres Reyes Hoy

La Fiesta Anual de los Tres Reyes comienza con un drama en la misa de las **10:30 AM hoy, el Domingo, 7 de Enero**. La celebración continuará con la distribución de los dulces a los niños en el salón. Sobres están disponibles para los que desean a patrocinar el roscon, el pan especial para la fiesta.

## St. Patrick's at 92% of Goal in ACA; \$1200 Needed to Complete ACA Goal

### *Hemos Alcanzado el 92% de Nuestra Meta; Se Necesita \$1200 para Lograr Meta de ACA*

St. Patrick's parishioners should support the Diocese of Brooklyn in the 2017 Annual Catholic Appeal (ACA.) Without the support of Bishop DiMarzio and the Bklyn. Diocese, our church would not be open today. The bishop is asking \$14,400 from St. Patrick's—not a very large sum of money. **We need 12 more families to give \$100—\$150 to meet our goal.** If you have not given to Generations of Faith, please consider a commitment of **\$250**—several parishioners are already regularly paying their GF pledges every month. ACA brochures can be found by the church entrances. **Please make your gift or pledge today.**

Goal for St. Patrick's in 2017 ACA	\$	14,044
Money Pledged as of Dec. 19, 2017	\$	<b>12,872</b>
% of Goal Achieved		92%
No. of pledges from St. Patrick's		40
No. of pledges \$100 or more		28
No. of pledges \$1000 or more		3

## Recepción Apropriada para Recibir la Sagrada Comunión

*El recibir la Sagrada a Comunión es un momento sagrado e increíblemente maravilloso. El sacramento nos une en una unidad de amor, esta unidad nos llama a una unidad ritual en la celebración de la Eucaristía y en la recepción de la Sagrada Comunión. Los fieles católicos se enfadarían si un sacerdote celebrante cambiara las oraciones y empezara a hacer otro rito a su manera. Por favor entiendan mi frustración y consternación cuando un feligrés se acerca a recibir el Cuerpo y la Sangre de Cristo sin observar la forma apropiada de recibir en la boca o en la mano.*

*Por favor observe el ritual correcta y reverentemente:*

**No socialize** o salude a otras personas cuando va o viene de recibir la Sagrada Comunión.

**Haga una reverencia** antes de acercarse al ministro con la hostia o el cáliz. Este momento nos recuerda qué tan sagrado es lo que vamos a recibir.

*Todos los comulgantes deberían mirar fijamente la hostia o el cáliz y responder clara y audiblemente "Amén" que es una declaración de que creen, que lo que están recibiendo es el Cuerpo y la Sangre de Cristo.*

*Cuando reciba la comunión en la mano, coloque la mano derecha sobre la mano izquierda como formando un trono. Dé un paso al lado y lleve la hostia a la lengua de modo que el ministro de la Sagrada Comunión vea que ud. ha consumido la hostia. Bedice a ti mismo cuando te marchas. Esté siempre consciente del gran regalo que tiene en sus manos. Nunca dé la espalda al ministro y se aleje con la hostia todavía en sus manos. -RMP*

## St. Patrick's Day Luncheon at Riccardo's

**Sunday, March 18, 2018, 1—5 PM**

## ENVELOPE REGISTRATION

### *Cómo obtener sus sobres para la colecta*

You may return this form by mail, email,  
or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por correo, email,  
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección ( with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Telephone # (optional):

Email address (optional):

We are only \$1200 away  
from goal in the

**Annual Catholic Appeal 2017.**  
You can still give to the appeal  
before January 15, 2018.

---

***Nos falta solamente \$1200  
para la meta de ACA 2017.***

*Todavía puede dar a la  
Campaña ACA—hasta  
el 15 de Enero, 2018.*

## Play the January 50/50

Place your chances in the collection  
no later than **Sunday, December 28**

### ***Juegue el 50/50 de Enero***

*Pongan sus chances de 50/50 en la colecta  
no mas tarde de hoy, el **Domingo, 28 de Enero***

Congratulations to **Jose Cambi**,  
who won the December 50/50 prize of **\$440**  
St. Patrick's received **\$435** from the raffle

## Remember:

### **'It's not over 'til it's over'**

- It's Christmas until Mon., Jan. 8,  
the Solemnity of the Baptism of the Lord
- Until Jan. 8, it's right for us to  
wish one another Merry Christmas.
- Keep the *crèche* up until Jan. 8 and  
the tree for as long as you can.
- Imitate Mary, Mother of God and continue to  
contemplate the mystery of the Incarnation  
now that the holiday *busy-ness* has passed.

## Fundraising & Social Events

*Recaudación de Fondos y  
Eventos Sociales*

**Thursday, January 11  
7:15 PM**

**Rectory basement**

---

## St. Patrick's Day Luncheon

Riccardo's by the Bridge  
**Sunday, March 18, 2018  
1—5 PM**

---

### ***Venta de Comida***

*Coro de la Virgen de la Nube  
el próximo Domingo, 14 de Enero  
después de la misa de las 10:30 AM*

---

Make your pledge today to the  
**2017 Annual Catholic Appeal**